

## SITUACIÓ D'APRENTATGE

<p><b>Títol de la proposta:</b></p> <p>“Les cuines del món”.</p> <p><b>Material:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Cartolines</li><li>- Retoladors</li><li>- Colors</li></ul> <p><b>Recursos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Els i les alumnes</li><li>- Famílies</li><li>- Mestres</li></ul>	<p><b>Durada prevista:</b></p> <p>2-4 sessions (1 setmana)</p> <p><b>Edats a les quals s'adreça:</b></p> <p>Cicle mitjà.</p>
<p><b>Propòsit de les activitats</b></p>	<p>Mitjançant aquesta proposta, intentem tractar la interculturalitat i la diversitat de llengües que hi ha a la classe. A partir d'una activitat culinària, pretenem que el conjunt de nens i nenes comparteixin els plats més típics del seu país d'origen, per fomentar la incorporació dels alumnes i les seves cultures pertinents.</p> <p>Amb això, no només intentem transmetre les diverses cultures que coexisteixen dins de l'aula, sinó també intentem donar a conèixer les diverses llengües que es parlen a la classe, per deixar fora la idea monolingüe d'una educació plurilingüe; fomentant que els alumnes tenen en el seu repertori altres llengües, encara que no siguin conscients d'aquest fet. Intentarem plasmar la idea de la llengua com un fet global (no mostrar l'activitat com una forma d'integrar una minoria, sinó la llengua com un conjunt, igualitari per tots i totes). A més a més, creiem que és important tractar les emocions on intentarem promoure un clima de treball cooperatiu i d'ajuda entre iguals, on el respecte i els valors de companyonia estiguin presents.</p>
<p><b>Disciplines implicades</b></p>	<p>El fet que treballin per projectes, permet que aquesta activitat es pugui realitzar i tractar amb molta llibertat, poden integrar diverses disciplines alhora.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>Matemàtiques</u> → Mesura de les quantitats (grams, kg...).</li> <li>- <u>Llengües</u> → Pel que fa aquest ítem, tractem les diverses llengües i cultures d'una forma global. Intentarem tractar tant les habilitats comunicatives dels infants com el seu desenvolupament progressiu relacionat amb el coneixement de les llengües.</li> <li>- <u>Medi / ciències socials</u> → Podem tractar també la geografia i la cultura dels diversos llocs de procedència dels alumnes. Tot i que la concepció del món com a globalitat, no entra dins el currículum de cicle mitjà considerem que la situació de l'aula convida a tractar-ho.</li> <li>- <u>Religions del món</u> → No volem tractar temes purament religiosos, però considerem també important que el conjunt d'infants coneguin les diferents realitats que existeixen, i així fomentant el respecte per les creences d'uns i altres (no tractar-ho des del punt de vista catòlic amb el que normalment s'enfoca la religió).</li> </ul>
<p><b>Competències transversals</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Competències Comunicatives: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lingüística i audiovisual.→ capacitat de saber comunicar-se de forma productiva i amb una actitud receptiva, tant en llenguatge oral, escrit o audiovisual, i de saber incloure's dins el plurilingüisme i la multiculturalitat.</li> <li>- Artística i cultural.→ Coneixement, comprensió i valoració crítica de diferents manifestacions culturals i artístiques, utilitzant-les com a font d'enriquiment. Capacitat per expressar-se i comunicar-se a través dels llenguatges i mitjans artístics. Actitud respectuosa i participativa en manifestacions culturals.</li> </ul> </li> <li>- Competències Metodològiques: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tractament de la informació i competència digital.→ Habilitat de cerca, captació, selecció i processament de la informació, amb una actitud crítica i reflexiva.</li> </ul> </li> </ul>

	<p>Ús de tecnologies de la informació i comunicació com a mitjà d'informació i comunicació, i també de producció de coneixement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Competència matemàtica.→ Habilitat per a l'organització, comprensió, expressió i raonament matemàtic. Utilitzar i relacionar els números, les informacions en forma numèrica i els aspectes espacials de la realitat.</li> <li>- Competència d'aprendre a aprendre.→ Habilitat per conduir el mateix aprenentatge i ser capaç de continuar aprenent de manera més eficaç i autònoma. Coneixement de les mateixes capacitats d'aprenentatge i autoregulació, ús d'habilitats tècniques d'aprenentatge i una actitud positiva envers ell.</li> <li>- Competències personals: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Competència d'autonomia i iniciativa personal.→ Consciència i aplicació d'un conjunt de valors i actituds personals, com la responsabilitat, la perseverança, el coneixement de si mateix, creativitat... Pràctica dels valors personals i socials, control emocional, presa de decisions i realització de projectes.</li> </ul> </li> <li>- Competències centrades a conviure i habitar el món: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Competència social i ciutadana.→ Capacitat per comprendre la realitat social en què vivim, emprar habilitats socials i de convivència i coeducació.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>Competències específiques</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comunicació oral: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Competència 1. Comprendre textos orals de la vida quotidiana, dels mitjans de comunicació i escolars.</li> <li>- Competència 2. Produir textos orals de tipologia diversa adequats a la situació comunicativa.</li> <li>- Competència 3. Interactuar oralment d'acord amb la situació comunicativa, utilitzant estratègies</li> </ul> </li> </ul>

	<p>conversacionals.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprensió lectora: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Competència 4. Llegir amb fluïdesa per comprendre textos de la vida quotidiana, dels mitjans de comunicació i escolars en diferents formats i suports.</li> <li>- Competència 5. Aplicar estratègies de comprensió per obtenir informació, interpretar i valorar el contingut d'acord amb la tipologia i la complexitat del text i el propòsit de la lectura.</li> </ul> </li> <li>- Expressió escrita: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Competència 8. Planificar l'escrit d'acord amb la situació comunicativa i el destinatari.</li> <li>- Competència 9. Produir textos de tipologies diverses amb un lèxic i estructura que s'adeqüin al tipus de text, a les intencions i al destinatari.</li> <li>- Competència 10. Revisar el text per millorar-lo i tenir cura de la seva presentació formal en funció de la situació comunicativa.</li> </ul> </li> <li>- Plurilingüe i intercultural:: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Competència 13. Ser conscient de la pertinença a la comunitat lingüística i cultural catalana, i mostrar interès per l'ús de la llengua catalana.</li> <li>- Competència 14. Conèixer i valorar la diversitat lingüística i cultural de Catalunya, l'Estat espanyol, d'Europa i del món.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Continguts</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conceptuals→ <u>saber</u> que no només poden entendre o utilitzar les llengües que parlem, sinó que partim d'un repertori amb diverses llengües amb les quals tenim relació, que ens permeten entendre i aprendre de manera més fàcil d'altres. Saber les diferents costums sobre l'àmbit de la cuina que els alumnes de la classe presenten, és a dir, què mengen, com i on.</li> <li>- Procedimentals→ <u>saber fer</u> ús d'aquest repertori per passar</li> </ul>

	<p>a una visió bilingüe dinàmica, i saber explicar i transcriure diferents llengües per tal d'ajudar els companys al seu aprenentatge. Utilitzar les costums per portar a terme un restaurant en el qual cada cultura de classe oferirà un menjar típic del lloc procedent.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Actitudinals→ <u>saber ser</u> respectuós amb les altres cultures i llengües, actiu vers l'aprenentatge d'allò que els companys ens poden aportar. <u>Saber estar</u> de forma inclusiva en un grup heterogeni, multicultural i plurilingüe, aprenent i ensenyant, fent que la diversitat lingüística i cultural sigui un fet enriquidor.</li> </ul>
<p><b>Criteris per a l'avaluació</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Es tindrà en compte que l'alumnat treballi de manera cooperativa (respectant l'opinió dels companys, els torns de paraules, etcètera).</li> <li>- L'alumnat haurà de saber alguna paraula o plat de cuina amb el què hagin tractat en les diferents "racons".</li> <li>- En aquesta activitat no es busca una nota numèrica, sinó que l'alumnat treballi les diferents cultures i costums, de manera que utilitzi el seu repertori de llengües per poder comunicar-se.</li> <li>- L'alumnat haurà de fer una petita valoració i reflexió sobre l'activitat, si creu que li ha servit i per a què. Així doncs, portaran a terme l'elaboració d'un text d'opinió.</li> </ul>
<p><b>Orientacions generals per al docent:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Activitat interactiva i dialògica. Tot cercant la participació activa de l'alumnat.</li> <li>- Enfocar l'activitat com un treball col·lectiu mitjançant la creació d'un nou espai dedicat a la multiculturalitat.</li> <li>- Que siguin ells qui escullen per grups quin país representatiu faran, quina serà la recepta, com es fa, les transcripcions, etcètera.</li> <li>- Tenir una actitud dinàmica.</li> <li>- Contemplar l'opció que intervinguin altres cursos de cicle superior per ajudar o donar suport al alumnat a l'hora de fer les traduccions i transcripcions.</li> </ul>	

### **Fase d'exploració:**

- Formació de grups de 4/5 alumnes. Segons els interessos dels infants adjudicar diversos països o cultures que siguin representatius de l'escola i de cadascun d'ells.
- Tot el grup classe farà una pluja d'idees sobre tots aquells plats que pensin que són típics dels diferents països i es plantejarà als alumnes preguntes sobre què mengen, com i on de manera que ens poder fer un dibuix representatiu, un mural o exposar-ho a la classe.
- A partir de la situació plantejada es pot aprofitar l'avinentsa per tractar alguns aspectes relacionats amb temes més comunicatius com és el cas d'anar a un restaurant i demanar taula, dir el nombre d'acompanyants i demanar el menjar. Així doncs, es crearà a classe una situació comunicativa que vindrà plantejada per les preguntes que s'han fet anteriorment al grup classe sobre les costums que tenen a l'hora de menjar i quin tipus de menjar, de manera que a partir d'aquest punt, tots els alumnes puguin veure la necessitat comunicativa que requereix i exposin diferents exemples de les preguntes o respostes presents en aquests establiments.
- La intenció és que les preguntes que es pactin a classe sobre què s'ha de preguntar a l'hora d'anar al restaurant, siguin de caire introspectiu envers les cultures existents a l'escola, així els alumnes podran començar a experimentar i a observar pinzellades del que és més característic de cadascuna. → A partir de la situació plantejada anteriorment, aprofitem per tractar algunes normes de comportament que han de saber els alumnes a l'hora d'anar als restaurants.

### **Fase d'introducció de contingut:**

- Cercar i escriure en una cartolina diversos plats característics, costums i aspectes de caire religiós respecte el menjar (per exemple, en la religió musulmana, no es menja porc, o a la Índia no es menja vedella). Mitjançant

aquest exercici, els nens i les nenes del centre contrastaran els seus coneixements previs amb la informació que trobin envers les cultures presents a l'escola. Per tal d'investigar sobre les costums i cultures, les famílies poden participar, ja que poden aportar informació sobre cadascuna de les seves costums i tipus de menjar característic.

- Un cop hagin investigat les característiques culinàries més destacades i els plats principals de cada cultura, procedirem a centrar-nos en l'àmbit de la nostra proposta; la presentació d'una recepta de cuina. Amb els diversos grups que s'han creat a la fase d'exploració, els nens i les nenes hauran d'escollir una recepta que sigui representativa de la cultura en qüestió (per exemple, el grup que investiga sobre el Marroc, pot fer *cuscús*).
- Per tal de dur a terme la recepta, els grups hauran de preguntar o investigar sobre com es pot fer la recepta. En aquest punt és important el paper de les famílies. Bé poden portar la recepta de casa, elaborada amb les famílies del país en qüestió, o que siguin les diferents famílies les que vagin a l'aula a explicar diferents receptes o a ser entrevistats pels diferents grups (d'aquesta manera es tractarà també un altre tipus de text que requereix la situació, l'entrevista). Es tractarà, no només de cercar els plats típics, sinó també quins són els seus ingredients i las diferents maneres de cuinar-los. (En aquest punt es classificaran els menjars i es tindran en compte els seus ingredients per evitar possibles al·lèrgies o enfrontaments culturals).
- Una vegada obtinguda la informació necessària, es procedirà a l'elaboració d'una recepta tot aprofitant la situació per a focalitzar-nos en el text instructiu.
- Durant el procés de creació de la recepta, també poden poden participar les famílies per poder fer pròxima la cultura de cadascú amb la resta de la classe.
- Començar a seleccionar, entre tots, les diferents paraules clau que haurien d'utilitzar si anessin a un restaurant que van sortir en la fase d'exploració, per després, traduir-les als diferents idiomes de cadascun dels països escollits.

### **Fase d'estructuració:**

- Creació de l'espai per racons. L'espai serà destinat a la multiculturalitat, i els diferents racons que el componen seran els països que ells hagin escollit. A cada país es situarà el restaurant corresponent. A més per a la creació de cada restaurant, s'elaborarà una decoració ambientada, recreant la cultura. Cadascú pot decidir com representar cada país, pot ser a través d'un dibuix, d'un mural, un rètol, cartell... a més a més, han d'incloure les preguntes o frases transcrites en l'idioma corresponent.
  
- Amb les famílies, elaboraran els plats de les receptes que hagin escollit finalment, per tal de portar-les a les taules dels diferents racons, recreant així, un restaurant de cada país.
  
- Les transcripcions es duran a terme amb el nostre abecedari la pronúncia de les diferents frases escollides i els noms dels menjars en les diferents llengües en cada racó per tal que els altres siguin capaços d'entendre i reproduir la seva pronunciació. (exemple: *Good afternoon, I want...* → "*gut afternun, ai guont...*"). Podem contemplar l'opció que alumnes de graus superiors els ajudin a fer aquest apartat. Utilitzant la tutoria entre iguals com una eina de treball cooperatiu molt significativa.

### **Fase d'aplicació:**

- Posar en pràctica l'espai que han creat. Posar-se en situació, són viatgers amb diferents destins als restaurants d'arreu del món.
  
- Tastar el menjar dels diferents països i sentir-se participants de diferents cultures.
  
- Ser capaços d'explicar o ajudar cadascun dels grups el país que han treballat



als altres companys.

- Comunicar-se a través de les frases seleccionades, traduïdes i transcrites en cada idioma segons el país.
  
- Reflexionar sobre l'experiència les altres llengües, si ens resulta fàcil o no llegir-les i/o entendre-les, quines són més fàcils o més difícils i perquè ho creuen...La nostra intenció és que els alumnes arribin a la conclusió que tenen un ventall més ampli de coneixements lingüístics dels que són conscients. Aquesta reflexió es durà a terme en forma de text reflexiu i d'opinió.

### **REFLEXIÓ FINAL:**

Creiem que és important tractar la diversitat cultural a l'aula, ja que veiem necessari una educació de les llengües per igual, per tal que tothom estigui i es senti integrat. Per aquest motiu, hem dissenyat la proposta del restaurant en la qual s'intenta donar importància a totes les llengües que es troben a la classe per tal que tots el alumnes puguin comunicar-se de manera lliure i, també, perquè vegin que el seu repertori idiomàtic és més ampli del que s'imaginem.

A més, amb la nostra proposta, intentem posar sobre la taula altres aspectes no curriculars com l'autoestima i la inclusió de l'alumnat estranger. Per exemple, imaginem que només hi ha un nen a la classe que prové de la Xina i que té molts problemes per relacionar-se. Amb aquesta proposta, serà el centre d'atenció per uns instants ja que haurà d'explicar els diferents trets de la seva cultura als companys i companyes.

Finalment, només ens queda agrair l'oportunitat de fer aquesta proposta educativa orientada a les llengües, ja que considerem que una educació basada en el coneixement igualitari de les llengües és una educació basada en la cultura, la inclusió i en valors.

